

## برنامج شكاوى فواتير المستشفيات

إذا كنت غير مشترك في تأمين (تدفع بنفسك) أو تأمينك غير كافٍ (لديك تكاليف طبية عالية) وكان دخل عائلتك يصل إلى 400 في المائة من مستوى الفقر الفدرالي أو أقل، فيمكنك الحصول على مساعدة مالية لسداد فاتورة المستشفى الخاصة بك. (ملاحظة: بعض المستشفيات تقدم خصومات للمرضى ذوي الدخل المرتفع).

يقوم برنامج شكاوى فواتير المستشفيات بالتحقيق في شكاوى المرضى بشأن برامج المساعدة المالية في المستشفيات وإجراءات تحصيل الديون المتعلقة بهذه البرامج.

### يمكنك تقديم شكوى إذا:

- تقدمت بطلب للحصول على مساعدة مالية ولكن تم رفضه.
- لم يتم إخبارك أبدًا عن برنامج المساعدة المالية.
- تم إرسالك إلى قسم التحصيل ولكنك بحاجة إلى مساعدة مالية.

### ما هي المستشفيات المشمولة؟

المستشفيات المرخصة من قبل إدارة الصحة العامة في كاليفورنيا، باستثناء المستشفيات التي تديرها إدارة مستشفيات الولاية، أو إدارة الخدمات النمائية بالولاية، أو إدارة الإصلاح وإعادة التأهيل.

### ما هي القضايا التي لم يتم تغطيتها؟

لا يستطيع برنامج شكاوى فواتير المستشفى المساعدة في:

- النزاعات العامة المتعلقة بالفاتورة (على سبيل المثال، احتساب رسوم خدمات خاطئة، حساب خاطئ، وما إلى ذلك).
- تقديرات أو عروض الأسعار
- فروق الأسعار بين المستشفيات.
- قضايا بشأن مدفوعات برامج الرعاية الصحية وتقاسم التكاليف.
- فواتير من طبيب في قسم الطوارئ أو مقدم خدمات (بخلاف رسوم المنشأة الطبية).
- قضايا تتعلق بجودة الرعاية المقدمة.

### كيف يمكنني تقديم شكوى؟

إلكترونيًا: يمكن تقديم الشكاوى إلكترونياً باللغة الإنجليزية واللغة الإسبانية عبر

[hcai.ca.gov/HospitalBillHelp](https://hcai.ca.gov/HospitalBillHelp)



عبر البريد: نموذج شكاوى المرضى متاح إلكترونياً عبر [hcai.ca.gov/HospitalBillHelp](https://hcai.ca.gov/HospitalBillHelp) بـ 20 لغة

مختلفة. يمكن طباعته وإرساله عبر البريد إلى:

Department of Health Care Access and Information,  
Hospital Bill Complaint Program,  
2020 West El Camino Avenue,  
Sacramento, CA 95833



### أين يمكنني الحصول على المساعدة أيضاً؟

- Health Consumer Alliance هي منظمة مجانية للدفاع عن حقوق المنتفعين، ويمكنها مساعدتك في فهم عملية الفوترة ودفع تكاليف المستشفى. ويمكنها مساعدتك في تقديم طلب للحصول على مساعدة مالية أو لتقديم شكوى. اتصل بمنظمة Health Consumer Alliance على الرقم 888-804-3536 أو قم بزيارة [healthconsumer.org](https://healthconsumer.org) للحصول على المزيد من المعلومات.

قد تكون مؤهلاً للحصول على تغطية Medi-Cal. يمكنك العثور على مكتب Medi-Cal بالمقاطعة في منطقتك عبر <https://www.dhcs.ca.gov/Medi-Cal/Pages/county-office.aspx> أو الاتصال بخط المساعدة لبرنامج Medi-Cal على الرقم 800-541-5555 للمزيد من المعلومات.